



## Обращения президентов Теософского Общества К НОВЫМ ЧЛЕНАМ



**Генри Стил Олкотт**

*Henry Steel Olcott*

1875-1907

[2](#)



**Анни Безант**

*Annie Besant*

1907 - 1933

[4](#)



**Джордж Сидней Арундейл**

*George Sydney. Arundale*

1934 - 1945

[6](#)



**Куруппумулладж Джинарадждаса**

*Curuppumullage Jinarājadāsa*

1946 - 1953

[8](#)



**Нилаканта Шри-Рам**

*Nilakanta Sri Ram*

1953 - 1973

[10](#)



**Джон Коутс**

*John Balfour Symington Coats*

1973 - 1979

(нет обращения)

[12](#)



**Радха Бернье**

*Radha Burnier*

1980 - 2013

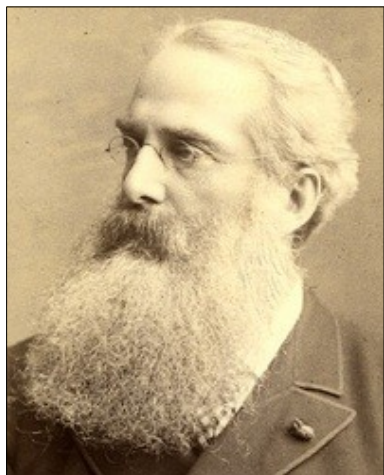
[15](#)



**Тим Бойд**

*Tim Boyd*

2014 - по сей день



**Генри Стил Олкотт**  
(Henry Steel Olcott)

02.08.1832 - 17.02.1907  
(1875 - 1907)

Был президентом-основателем ТОО, занимая этот пост со дня основания ТОО в 1875 году и до самой своей смерти в 1907 году. Полковник армии США, агроном, юрист, журналист, целитель. Значительно способствовал возрождению и укреплению буддизма в нескольких азиатских странах, особенно на Шри Ланке. Его «Буддистский катехизис» был переведён на 20 языков и выдержал 44 редакции.

## Обращение Г.С.Олкотта

*Перевод с английского: Константин Зайцев*

Нужно признать, что первая необходимость для искреннего учащегося — обнаружить глубину и огромную величину своего собственного невежества, а затем выяснить, где и как это невежество может быть рассеяно. Мы сперва должны сделать себя пригодными к тому, чтобы быть учениками, а затем уже искать учителя. Где, в какой части света можно найти людей, способных обучить нас частице той тайны, что скрыта под маской мира материи? Кто хранит тайну Жизни? Кто знает, что же такое Сила и какие причины вызывают её бесчисленные, вечные соответствия с молекулами материи? Какой адепт может разгадать для нас проблему — как строятся миры и почему? Может ли кто-нибудь сказать нам, откуда пришёл человек, куда он идёт и что такое человек? В чём секрет рождения, сна, мышления, памяти, смерти? Что есть то Вечное, Самосущее Начало, о котором по общему согласию верят, что оно есть источник всего видимого и невидимого, и на родство с которым притязает человек? Мы, маленькие современные люди, бродим в поисках этого учителя с игрушечными фонариками в руках так, как если бы вместо яркого дня это была тёмная ночь. Свет истины сияет всё время, но мы, будучи слепы, не в состоянии его увидеть.

-----

Есть только одна истина, и искать её следует в мистическом мире внутренней природы че-

ловека, теософически и с помощью «оккультных наук».

Если история сохранила для нас летопись множества неудачных попыток материалистов прочесть тайные законы Природы, то для нашего наставления она также хранит и истории множества успехов теософов в этом направлении. В Природе нет тайны, в которую не мог бы проникнуть исследователь, который знает, как её спрашивать. Как физические факты могут наблюдаться глазами тела, так и духовные законы могут открываться теми нашими внутренними способностями восприятия, которые мы называем оком духа. Эта способность присуща природе человека; это то самое богоподобное качество, которое ставит его выше животных. Те, кого мы называем провидцами и пророками, кого буддисты знают как архатов, а арии — как истинных санньяси, — только люди, которые освободили своё внутреннее «я» от физического рабства медитацией в уединённых местах, где их не может тронуть загрязнённость заурядных людей и где они ближе всего к порогу храма Природы. И постепенным и настойчивым покорением животных желаний одного за другим, вкусовых пристрастий, одной слабости за другой, чувства за чувством, они продвинулись к конечной победе духа. Сказано, что через это прошёл Иисус, помимо того, что был искушаем; так делал и Мухаммед, проводивший один день в месяц в уединении в горной пещере; так сделал и Заратуштра, который вышел из



уединения в своём горном укрытии только в возрасте сорока лет; так сделал и Будда, чьё знание о причине страданий и открытие пути к нирване было получено в борьбе с собою в уединении в пустынных местах. Перелистните страницы этой летописи достижений, и вы обнаружите, что каждый человек, который действительно проник в тайны жизни, обрёл исти-

ну в уединении и огромных подвигах тела и духа. Все они были теософами, то есть оригинальными, подлинными искателями духовного знания. Что сделали они, чего достигли они, может достичь и любой другой человек, имея такие же качества. И это тот урок, которому учит нас Теософическое Общество.





**Анни Безант**  
(Annie Besant)

2-й президент ТО, 1907 – 1933

Активный борец за права человека, просветитель, лидер движения за независимость Индии, автор более 2500 статей, а также множества книг.

01.10.1847 – 20.09.1933  
(1907 – 1933)

## Обращение Анни Безант

Перевод под редакцией Константина Зайцева

Братья!

Я очень рада приветствовать вас здесь сегодня при вступлении в ряды Теософического Общества. Читая первую цель Общества, вы обратили внимание, что мы говорим о нашем обществе, как о ядре Всеобщего Братства. Правда, все вы должны понимать, что Теософическое Общество не претендует на то, чтобы создать Всеобщее Братство; Всеобщее Братство уже есть, оно существует, люди — братья, независимо от того, знают они об этом или нет; и вы не можете ни создать его, ни уничтожить, ибо все — братья, потому что все черпают свою жизнь из Единой Жизни, из жизни Отца всего сущего. Что мы в действительности делаем — признаём Братство; мы определенно говорим, что признаём истинность Всеобщего Братства, и это признание имеет огромную ценность, потому что помогает и другим тоже признать его. Слово «ядро» просто означает центр, откуда исходят силы, которые позволяют братству выходить вовне, организуя и оживляя его в физическом мире. Все вы должны быть маленькими центрами Братства благодаря тому, что признаёте его как Закон Жизни, а это всегда включает, как долг чести между нами, что мы не будем нападать на религию других людей, применяя оскорбительные термины или грубый язык. Это не значит, что мы не можем дискутировать по религиозным вопросам и обсуждать с другими их религиозные верования для обоюдной помощи и обучения, но это означает, что мы не должны допускать грубых нападок. Есть Братство Религий, как есть и Братство Челове-

чества, и для нас дело чести, чтобы никто грубо не напал на религию своего брата-человека. Говоря, что наша цель есть образовать ядро Всеобщего Братства без различия каст, цвета кожи, рас, веры или пола, мы не отрицаем факта, что различия существуют, но мы говорим, что духовное Братство не берет во внимание пол, цвет кожи, расу, веру или касту, оно выше всего этого, и эти временные различия не мешают единству духа.

Вступая в такое общество и признавая Братство всех людей, вы принимаете определённые обязательства, и первейшее и величайшее из них — жить по-братски, потому что то, какую жизнь ведёт человек, имеет гораздо большие последствия, чем любые слова, какие только может произнести самый прекрасный оратор. Живи по-доброму, делай то, чем ты можешь помочь и приободрить людей, тебя окружающих, будь всегда готовым помочь, но помни, что это не означает, что ты можешь навязывать свое мнение другим. Помните также, что это никогда не подразумевает денежных обязательств. Братство никогда не должно использоваться для физической выгоды. Если человек беден, и ты можешь помочь ему, помоги, независимо от того, теософ он или нет, но потому, что твой брат в нужде.

Ваша следующая обязанность — по отношению к людям вашей собственной религии; вы можете помочь им больше, чем посторонние. Если вы узнаете у нас вещи, которые могут помочь объяснить затруднения и неясности в вашей религии, вы можете поделиться с ними



этими знаниями; но мы никогда даже не пытаемся обратить кого-либо из одной веры в другую, потому что в любой религии человек может найти всё, что ему нужно, если он будет жить по этой вере. Но может случиться, что какая-то другая вера, в которой человек не был рожден, окажется по каким-то кармическим причинам очень привлекательной для отдельного человека, и он захочет внешне поменять свою религию, но мы никогда не должны делать каких-либо усилий убедить другого человека поменять веру, потому что мы знаем, что у одной религии перед другой нет никаких преимуществ, все они — пути к Богу, и человек, в основном, рождается в пространстве той религии, которая подходит ему лучше.

Далее следует ваша ответственность перед своей ложей; ведь большинство из вас вступают в ложу. Постарайтесь сделать так, чтобы ложа стала частью вашей жизни, действительным интересом жизни. А если вы на самом деле заботитесь о чём-то, вы думаете об этом постоянно, смотрите, что вы можете для этого сделать, вы не выбрасываете это из головы. Ложа должна занять это место в вашем сердце. Если вы студент, если вы доктор, если вы изучаете философию, не забываете о своей ложе, когда читаете; всякое знание помогает, и хотя каждый из нас не может изучить всего, но каждый мог бы поделиться своими знаниями с другими членами. И на этом пути все могли бы получить пользу.

Я иногда слышу, как люди жалуются, что их встречи в ложах проходят скучно. Если вы находите встречи ложи скучными, запомните одну вещь — не обвиняйте в этом других, обвиняйте себя! Скажите себе: «Если бы я не был таким скучным, встреча могла бы быть более живой». Ведь вы не можете изменить других, но можете изменить себя. Всегда старайтесь быть для своей ложи источником вдохновения.

Следующее: пусть люди в том городе, где ваша ложа, всегда найдут в ней сотрудников и помощников в любом хорошем деле. Используйте любую возможность помочь другим, когда они в этом нуждаются. Пусть в городе узнают, что в ложе Теософического Общества всегда можно найти помощь. Запомните слова, которые однажды сказал великий Учитель: «Где бы ни была ложа Теософического Общества, там будет значительное уменьшение несчастья, бедности и невежества». Никогда об этом не забывайте, и по этой причине посещайте вашу

ложу всегда, когда только возможно, ведь встречаясь в ложе, вы создаете благоприятную возможность для проявления и распространения духовных сил по окружающей местности. Где бы ни собирались люди вместе для духовных целей, будучи высоки в своих намерениях, там Великие, которые ищут возможности помочь человечеству, могут изливать свою Жизнь на это собрание, и она распространится по округе. В этом в действительности самая большая польза лож.

Таков ваш долг как членов Теософического Общества. Есть и одно преимущество, о котором мы не говорим вне Общества, но о котором я расскажу вам сейчас. Наше Общество состоит не только из его внешнего членства. Внутри него есть внутренняя группа. В этом внутреннем кругу серьёзно настроенных и преданных делу людей обучают более глубоким истинам; у них есть определённые формы медитации, цель которых — сделать их более полезными для мира и позволить им вступить на путь, который приведет их к Учителю, к истинному гуру, как и в прежние времена — путь, который каждый человек должен проложить сам, и который никто не может проложить за него. Люди не могут войти в эту внутреннюю группу, пока не докажут, что они ценны, пока они не смогут показать в течение нескольких лет свою полезную работу, служение человечеству, пользу своей ложе. Если человек не работает с тем, что имеет, нет смысла давать ему больше. Никто не попросит вас войти в эту внутреннюю группу, импульс должен исходить от вас самих; но если вы хотите, чтобы вам помогли вести более высокую жизнь, это хорошая причина войти, однако вас никогда не должны об этом просить. Если вы вступите, вы не найдете этот путь легким, ваша жизнь станет намного труднее, так что людям не стоит туда вступать, кроме как по естественному побуждению и глубокому убеждению в нужности этого.

Мои братья! Я хочу только пожелать, чтобы вы смогли в будущем, оглядываясь назад на этот день, увидеть в этом, как увидели многие из нас, начало новой и более высокой жизни; так что вы можете радоваться, что вступили в Теософическое Общество. И я также желаю, чтобы вы смогли стать полезными для Общества и для мира, чтобы Общество порадовалось, что в этот день вас устами его президента приветствовали как БРАТЬЕВ.

*Анни Безант, Адьяр, 27.12.1920 г.*





## Джордж Сидней Арундейл (George Sydney. Arundale)

Английский просветитель, писатель и редактор. Вместе с Анни Безант активно участвовал в движении по освобождению Индии, был президентом мадрасского профсоюза. В разное время был генеральным секретарём ТО в Англии, Австралии и Индии. Автор более 2200 статей для теософских периодических изданий.

01.12.1878 - 12.08.1945  
(1934 - 1945)

# Обращение Джорджа С. Арундейла

*Перевод с английского: Наталья Мурашова*

Дорогой друг, вместе с сердечным приветствием, которое, я знаю, вы получили от сотрудника нашего Общества, имевшего честь принять вас в наши ряды, позвольте так же и мне поздравить Общество и вас с вступлением в наше содружество.

Я поздравляю Общество, потому что каждый новый член придаёт новую силу Движению, которое является символом Братства и Истины.

Я поздравляю вас, потому что ваше вступление в члены Теософского Общества придаёт дополнительную силу жить мудро и, вместе с тем, счастливо как для вашего собственного развития, так и для служения всему окружающему вас.

По мере того, как мы учимся проживать жизнь с братскими чувствами, мы проникаем более глубоко в Царство Истины. Так как истина постоянно пробуждается в нас, мы получаем возможность более действенно выразить её активный принцип – принцип Братства. Истина – это Жизнь и Мощь. Братство – это Истина в действии. Своим вступлением в Общество вы выразили веру в Братство и, конечно же, своё намерение воплощать его идеалы в своей жизни. И в той же степени вы выразили свою солидарность всем тем, кто находится в поисках истины. В соответствии с этим, вы становитесь сторонником доброй воли, которая не знает ограничений ни по национальному признаку, ни по вероисповеданию или принадлежности к какой-либо расе.

Вы оказываетесь среди тех людей, которые не только являются первопроходцами в неисследованных областях Действительности, но приносят всё это в свою жизнь. И делают всё это для того, чтобы показать, что то множество обособляющих различий, которым мы из-за своего невежества позволяем стать причинами вражды, разрушений и войн, на самом деле является бесчисленным многообразием чудесных красок в радуге, продолжением единого Луча Света.

Человеческое Братство отражает Многообразие Жизни. Отцовство Господа, в каком бы смысле мы ни употребляли это слово, провозглашает всеобъемлющую Общность и Единение, внутри которых живут, действуют и находят своё существование все различия. Какую бы расовую, или национальную, или религиозную, или любую другую принадлежность вы бы ни ощущали, ваше членство в Теософском Обществе означает, что вы будете отражать своё отношение к данным сообществам более искренно и оказывать помощь им более преданно из-за того света, в котором (благодаря вашему членству в нашем Обществе) предстаёт их сильная сторона и предназначение. И вы станете больше, чем просто проводником взаимопонимания и уважения между вашей расой, вашей нацией, вашей верой, вашими индивидуальными отличиями и другими расами, другими нациями, другими верами, другими отличиями.

Я уверен, что у вас никогда не будет причины сожалеть о том, что вы присоединились к



Обществу, так как с течением времени вы станете счастливее и будете источником всевозрастающего счастья для окружающих вас. Но вы должны исполнять своё служение всеми силами души, иначе оно ускользнет от вас. Вы станете постоянно изучать великие Истины, которые называются Теософией, не как догмы или доктрины, но как то вдохновение, которое движет вашим развитием внутри вас. И, чтобы стать настоящим теософом, каждый из нас должен прилагать усилия, чтобы освободиться от недоброжелательности, от ненависти, освободиться от преднамеренной жестокости, эгоизма и предвзятой гордости, от непочтительности в любой форме, от грубости. Невозможно достичь всех этих качеств в одночасье. Но мы можем стараться достичь всего этого и всё меньше и меньше находиться в том плену, из которого мы выпускаем эти качества.

Я прошу вас, не ожидайте никакого совершенства или чего-то подобного ему среди ваших братьев. Мы все, как и вы, находимся в поиске. Каждый из нас старается изо всех сил, так же, как стараетесь и вы. Так давайте же понимать друг друга, проявлять терпение, давайте помогать друг другу там, где это возможно. Давайте же будем друг другу товарищами в наших индивидуальных поисках.

Хотелось бы добавить, что, как часто заявляли наши два уважаемых основателя Общества и что впоследствии засвидетельствовали многие другие, Общество обязано своим существованием не просто нашему собственному порыву, но и страстному стремлению со стороны Тех, кто опередил нас на жизненном пути, стремясь оказать помощь миру, находящемуся в отчаянном положении.

Как мы знаем, время от времени, Великие Учителя, Старшие Братья посылаются к нам, чтобы вдохновить нас на скорейшее движение на пути к счастью. Подобным же образом, время от времени, община «духов праведников, достигших совершенства», выдвигает на передний план людей и общественные движения, чтобы явить очевидность этого пути. Таким образом, наше Теософское Общество во главе этого движения, об этом знали основатели Общества, также знают об этом некоторые из нас, и большинство из нас в это верит.

Таково общество, к которому вам выпала честь присоединиться, и потому ваше членство в нём есть не просто участие в обычном научном, философском или филантропическом

Обществе. Это участие в движении, источником которого являются божественные силы, и принадлежность к нему приближает к Тем, кто дал ему жизнь. Пусть же однажды, благодаря искреннему стремлению жить в соответствии с целями Общества как в личной жизни, так и во вне её, вы испытаете радость от того, что увидите с ними лицом к лицу так, как это произошло с некоторыми из ваших братьев.

Из месяца в месяц я буду поддерживать связь с вами через президентский журнал «Теософ»<sup>1</sup>, на который, я надеюсь, вы сможете подписаться; журнал «Теософ» является самым настоящим каналом связи, обеспечивающим жизнеспособность и силу Общества, и каждому члену нужно обращаться к нему.

Стоит ли говорить, что я буду очень счастлив быть с вами на связи, в то время как расширяется ваше участие в обществе и влечёт за собой все те переустройства и изменения внешнего мира для того, чтобы сонастроиться с той Действительностью, которая является сердцевинной нашего вечного бытия.

Если вам понадобится моя помощь в наших общих поисках, не раздумывая, обращайтесь ко мне. И если на своем пути вы обретете новый опыт и понимание Истины, которое, по вашему мнению, будет полезным для ваших братьев, пожалуйста, познакомьте меня с ним, чтобы я, по возможности, смог распространить его.

1 The Theosophist (Теософ) – ежемесячный журнал ТО, главным редактором которого является президент.





16.12.1875 - 18.06.1953  
(1946 - 1953)

## Куруппумулладж Джинарадждаса (Curuppumullage Jinarājadāsa)

Учёный Шри Ланки, лектор и писатель. Давал лекции на английском, французском, итальянском, испанском и португальском языках. Автор более 1600 статей. Основал в 1949 году «Школу Мудрости» в Адьяре для углубленного изучения теософской литературы, которая проводится с тех пор ежегодно.

## Обращение К. Джинарадждасы

Перевод с английского: Константин Зайцев

Брат мой, я обращаюсь к вам как к брату, а не как к другу, потому что вся работа нашего Общества основывается на попытке осознать значение великого Закона Братства и практиковать его.

Когда вы подписали своё заявление о вступлении, вы прочитали, каковы три цели нашего Общества; но первейшая и главнейшая из них — цель Всеобщего Братства без всяких различий. Если вы христианин, то вы вспомните, что Иисус учил, что человек должен, во-первых, любить Бога, а во-вторых — любить своего ближнего как самого себя. Если вы индус, джайн, сикх, буддист, мусульманин, зороастриец или иудей, вы вспомните содержащуюся в вашей религии доктрину глубокой милости ко всему человечеству. Точно так же и наша жизнь, если мы хотим сделать её эффективной и духовной, должна быть подобна медали с двумя сторонами: одна — это устремление к Божественному, а другая — осуществляемая всеми возможными путями работа Братства, чтобы облегчить участь человечества. Если вы подумаете об этом втором аспекте нашей жизни, то увидите, что можно найти сотни путей, как сделать теософию *практической*.

Я бы хотел, чтобы вам стало ясно, что вступая в наше Общество, вы вовсе не связываете себя обязательно с какими-либо идеями, которые люди обычно ассоциируют с теософией, такими как: реинкарнация, карма, существование Учителей-адептов и так далее. Все эти великие идеи (которые являются для некоторых из нас яркой реальностью) представлены вам

для исследования и оценки в свете вашего собственного опыта и ваших надежд. В теософии нет ничего подобного ортодоксии, и ваше членство в ложе не принуждает вас верить во что-либо из того, что говорится или изучается. Единственное нравственное обязательство, которое вы принимаете, — это присоединиться к изучению и обсуждению и быть вежливым там, где у вас неизбежно окажется другое мнение. Но я хотел бы указать вам на разницу между вступлением в Теософическое Общество и вступлением в другие философские или филантропические общества. Мы — объединение братьев, искренне ищущих Истину, и не для личного спасения, а чтобы смочь рассеять тьму и невежество вокруг нас. Где бы ни собиралась для такой благородной цели какая-либо группа, пусть даже из двух или трёх человек, они работают не одни. Вспомните, что сказал Иисус Христос: «Где двое или трое собраны во имя моё, там я посреди них». Это верно для каждой группы, любого вероисповедания или никакого, где встречаются как *братья*, то есть соединёнными бескорыстным стремлением «попытаться немного облегчить тяжёлую карму мира». Я надеюсь, что вы будете участвовать в столь многих встречах ложи, как это только возможно, но когда вы не можете прийти, думайте о других, встречающихся там, и посылайте им свои благословения, чтобы совместная ваша с ними работа пришла к скорому осуществлению.

Теософическое Общество было создано определенными Учителями-адептами, о которых вы будете читать, но в которых вы не обяза-





ны верить. Их целью было произвести великие перемены в человеческих отношениях, для чего они ещё раз провозгласили идеал Братства. Конечно, этой истине учила каждая религия, но бесчисленные войны человечества, а также борьба между индустриальными и другими группами внутри каждой нации являются доказательством того, что религии достигли лишь частичного успеха. И с Теософическим Обществом снова началась великая попытка со стороны тех, кто является старшими братьями человечества, вынести на передний план человеческого сознания идею Братства. Только в той степени, в которой вы научитесь видеть со всех сторон *братьев*, вы станете обнаруживать, что таинственным образом не только расширяется ваша внутренняя жизнь, но ещё и приходит великое чувство милосердия и мира.

Наша жизнь состоит из реагирования на других каждую минуту нашего дня. Некоторые из этих реакций полны красоты и счастья — как те, что происходят по отношению к тем, кого мы любим или кем восхищаемся, — но другие

причиняют нам много волнения и неприятностей. Каждый раз, когда вам приходится иметь дело с кем-то, кто беспокоит вас или враждебен к вам, прежде чем реагировать, скажите себе: «Он мой брат». И тогда вы обнаружите, что ваша реакция на него будет и более справедливой, и более милосердной. Аналогично попытайтесь, чтобы окружающие вас люди были для вас не столь ничтожными, как раньше. Сидя в автобусе или трамвае думайте о сидящем рядом с вами как о *брате*. И понемногу, по мере того, как вы подчёркиваете эту мысль, вы сможете открыть для себя много истин теософии, которые вдохновят вас на лучшую жизнь и лучшее поведение.

Теософ является таковым в той мере, в какой он поступает как теософ. И единственное возможное действие для него — такое, которое озарено духом братства. Если вы постараетесь быть братом для всего живого — как среди людей, так и вне человечества — вы сможете сами узнать, что вы сами и есть «и Путь, и Истина, и Жизнь», и также Радость.





## Нилаканта Шри-Рам (Nilakanta Sri Ram)

Индийский учитель и писатель. Родившись в семье брамина, отказался от всех преимуществ этой касты. Занимал различные посты в ТОО и был секретарём Анни Безант. Давал множество лекций в Европе, обеих Америках, Австралии, Новой Зеландии и странах Азии.

15.12.1889 – 08.04.1973  
(1953 – 1973)

## Обращение Н. Шри Рама

*Перевод с английского: Наталья Мурашова*

Я приветствую вас в Теософском Обществе, которое представляет собой Братство, простирающееся по всему земному шару и объединяющее мужчин и женщин различных рас, наций и верований.

Братство, что связывает Общество, есть по существу отражение истины, которая охватывает всё человечество, мало того, всё сущее.

Члены Общества не претендуют на создание этого Братства, но всего лишь признают наличие этого феномена в Природе. Общество стремится стать ядром, важнейшее предназначение которого в том, чтобы пробудить в человечестве осознание своего единства.

Такое осознание должно изменить всю жизнь и все взаимоотношения как между отдельными людьми, так и между людьми, разделёнными расовыми и национальными отличиями.

Применяя на деле идеи Братства, теософ обязан начать с себя и своей собственной жизни. Вот это и есть то основание, на котором он должен построить здание своей жизни, жилище для приобретённого знания. Теософия – это не воздушный замок, оторванный от основания истины, не досужие домыслы. Она имеет ту же практическую направленность, что и любое другое знание, такое как математика, которая хотя и абстрактна, однако основана на ежедневном практическом опыте.

Чтобы по-настоящему жить Теософской жизнью, человек должен делиться своими знаниями с другими, а не навязывать их силой, показывать их значимость для того человека, для

кого они предназначены. Быть Теософом означает оказывать помощь, по крайней мере, с деятельным сочувствием, не говоря уже о более решительных действиях, каждому благородному начинанию, альтруистическому стремлению, исходя из собственных возможностей и способностей.

Каждый член Теософского Общества непременно представляет теософию для своего окружения тем образом жизни, который он ведёт, своим мышлением, высказываниями и мотивацией поступков.

Если он готов помочь, если он спокоен, сострадателен и отзывчив, то окружающие поймут, что в этом суть Мудрости, верность которой он хранит.

Если он ведёт себя по-другому, то Теософия теряет своё значение в глазах тех, кому она могла бы принести большую пользу, даже если бы они были привлечены к ней жизнью достойного её выразителя.

Позвольте мне привести здесь полезный совет моего предшественника, Брата К. Джина-радхасы: «Наша жизнь состоит из ежеминутных реакций на действия других людей. Когда бы вам ни пришлось предпринять что-то в ответ на действия другого человека, то прежде чем сделать это, скажите себе: «Он мой брат». Как только вы оказываетесь в автобусе или трамвае, думайте о том, кто находится рядом с вами как о своём брате. Теософ тот, кто ведёт себя по-теософски».

Теософ должен уважать верования других людей, так же, как он ожидает, чтобы уважали



его собственные.

Теософия, насколько мы это знаем, хотя наше знание и неполно, пролила величественный свет на множество религиозных истин – индуистских, буддистских, христианских, иудейских, мусульманских и других. Она помогла многим людям найти то вдохновение, которого им так не хватало в своих религиозных верованиях и придать ему благородную оправу. Она помогла им увидеть, что все религии представляют собой не что иное, как разновидности единой Религии-Мудрости, которые неминуемо подвергались искажению из-за человеческих предрассудков, воображаемого превосходства и самообольщения.

В согласии с девизом Общества: «Нет религии выше истины», теософ не связан никакими убеждениями, кроме той истины, которую он открыл для себя, ни какими представлениями, кроме тех, которые могут привлечь внимание благодаря свободному выбору самого человека.

Общество подразделяется на Национальные Секции и Ложы, которые иногда называют Отделениями, каждое из которых действует самостоятельно в рамках, определённых Международным Уставом Общества.

Вы станете членом Ложы в том месте, в котором проживаете, либо останетесь свободным теософом. Сделайте Ложу частью своей жизни. Проявите заботу о ней, сделайте всё возможное, чтобы наладить сотрудничество с вашими сотоварищами, сделайте вашу Ложу источником света и благотворного влияния. Этим

вы поможете Обществу послужить той идее, для которой оно существует.

Не ожидайте идеальных взаимоотношений с вашими товарищами, проявляйте терпение к их слабостям, точно также как и им следует быть терпимыми к вам. Станьте проводником взаимопонимания между теми, кто отличается друг от друга, так как все существующие различия есть оттенки единого луча света, который представляет Теософия.

Теософия имеет отношение как к истине, лежащей за каждым разногласием, так и к истине, которая объединяет.

Многие из нас верят в то, что общество обязано своим существованием великим Учителям, Тем, кто обрёл освобождение, «Духам праведников, достигших совершенства», Адептам, Риши, Высшим Сущностям, о которых говорят многие религии. То знание, которым они обладают, является частичным воплощением того, что мы подразумеваем под Теософией. Одна из величайших возможностей, которую дарует это знание, это возможность стать такими же беспристрастными как они, исполненными спокойствия посреди волн житейского моря, способными преодолевать любую трудность и чувствовать единение с Природой в её благотельной воле и замысле.

Быть в согласии с Природой означает быть соратником тех Божественных Разумов, которые являются частью Превышнего Господа, понимайте это настолько, насколько хватает вашего разума. Тому, кто ведёт праведную жизнь, Мудрость даётся свободно и легко.





**Радха Бернье**  
(Radha Burnier)

15.11.1923 - 31.10.2013  
(1980 - 2013)

Будучи дочерью 5-го президента ТО Нилаканта Шри Рамы, также отказалась от привилегий касты браминов. В молодости была выдающейся танцовщицей, дававшей сольные концерты. Сыграв главную роль в фильме «Река» (Le Fleuve) отказалась от дальнейшей карьеры в Голливуде. Вступив в ТО в 12 лет, несколько лет была президентом Молодёжной Ложи. Занимала разные посты в ТО, на должность президента ТО переизбиралась 5 раз, пробыв на этом посту 33 года. Автор более 960 статей.

## Обращение Радхи Бернье

*Перевод с английского: Наталья Мурашова*

От имени членов Теософского Общества тепло приветствую вас. Я надеюсь, что ваше членство в Обществе станет обогащающим и воодушевляющим фактором в вашей жизни. Многие из нас открыли для себя, что наши товарищеские отношения с теми, кто разделяет тот же подход к жизни, что и мы в Обществе, очень помогли нам, и что, благодаря Обществу, мы в свою очередь в состоянии помочь другим.

Иногда задают вопрос: «Что я получу, если я присоединюсь к Обществу?» Но тот, кто хочет получить, не обязательно получает лучшее. Только тот человек, который исполнен щедрости в самом глубинном и подлинном смысле этого понятия, другими словами, тот, кто ищет возможность отдать и поделиться – тот получает лучшее от жизни. Лучшее не означает нечто вещественное. Общеизвестно что, человек может располагать малыми материальными благами, но, однако же, быть обладателем всего того, что обогащает – безграничного сердечного спокойствия, восприимчивости к воздействиям, которые позволяют ему расцвести со всей полнотой, на которую способен человек.

С другой стороны, человек может быть лишён всего того, что действительно прекрасно и обладать только материальными благами. Поэтому, когда мы говорим о получении лучшего, мы не имеем в виду то лучшее, как оно понимается в житейском смысле слова, но подразумеваем то, что помогает человеку раскрыть добродетели высшего порядка в своём собственном сознании. В этом смысле больше по-

лучает тот, кто стремится отдавать, а не тот, кто хочет чего-то для себя. Следовательно, самой основой теософской жизни является обладание духом щедрости.

Те великие умы, которые вдохновили Теософское Общество, определяли теософию как альтруизм, по сути это то, чем она и является. Мы не подразумеваем тот альтруизм, который просто выражает желание организовать жизнь в мире вокруг себя правильно, так как, хотя это и важно, но представляет собой лишь малую часть целого. Любой может начать устанавливать порядок вокруг себя, но, если корень проблемы остаётся нетронутым, то постоянно возникают новые проблемы. Нам хотелось бы видеть, что все люди имеют всё необходимое и всё самое лучшее в жизни. Но самое важное состоит в том, что нам, как членам Теософского Общества, следовало бы интересоваться причинами человеческой боли и страданий, распознавать суть проблемы более глубоко.

Жизнь теософа – это жизнь человека, интеллект которого непрерывно развивается. Сосредоточение только на поверхностных знаниях – не очень разумный образ жизни. Если человек испытывает боль в теле, самым поверхностным решением будет дать ему болеутоляющее средство, которое тут же уменьшит или устранил боль. Но на следующий день боль может снова вернуться, если настоящая причина не найдена. Причиной может быть его собственная жадность и вот это то, что нужно исцелить. Не достаточно принимать анальгетики. Точно так же, мы не должны быть только милосердными, же-



лающими поделиться всем со всеми и пытаться осознать, что, по сути, мы все друг с другом равны. Но мы должны прикладывать свои интеллектуальные и другие усилия для того, чтобы находить истинное знание о том, что происходит в мире.

Сегодняшний день – это время, когда наши страхи постоянно растут. На Западе миллионы людей живут под угрозой войны. Страхи обосновались и в таких странах как Индия. Молодые люди в школах и колледжах боятся остаться безработными. Неопределённость заключается даже в том, что устройство на работу может не дать достаточного обеспечения. Молодой человек может до конца жизни крутиться как белка в колесе, стараясь свести концы с концами или, возможно, пытаясь поддерживать тот же уровень жизни, что и его соседи. Жизнь человека повсюду наполнена всякого рода страхами. Как члены Общества мы должны задуматься над тем, что же является причиной страха и как это облако страха можно развеять.

Только тот, кто свободен от привязанностей, не испытывает страха. Если где-то существуют привязанности любого рода (а мы все полны привязанностей), то там обязательно есть страхи – страх потерять что-либо, либо не достичь того, чего хочется. Страх может быть едва осознаваемым, спрятанным в подсознании человека – например, страх из-за невозможности продолжать своё существование. Если человек разумен, он наблюдает, исследует, медитирует и учится искать то, почему этот страх завладевает его сердцем. Это создаёт неисчислимые трудности. Мы раздражаемся из-за страха, мы обрастаем предрассудками из-за него, мы объединяемся по тем же самым причинам. Мы собираемся в группы и называемся христианами или индусами, американцами или африканцами. Мы даем себе такие наименования не из-за того, что у нас есть уважение к культуре или определенному образу жизни, мы мыслим о себе в таких терминах потому, что мы чувствуем себя защищёнными и воображаем, что наши личные интересы будут защищены, благодаря объединению в одно целое с другими людьми. Корень всего этого зачастую в страхе повернуться к миру лицом, в страхе потерять почву под ногами.

Это утверждение само по себе показывает, что жить, как настоящий член Теософского Общества, означает проверять мнения, способы мышления и действий, к которым мы привыкли.

Теософ не должен ничего принимать как данность, включая и его собственный образ поведения, потому что ум имеет способность обманывать себя. Если внутри есть страх, человек становится самоуверенным и представляет себе, что он силен. Но на самом деле, сильному человеку не нужно самоутверждаться. Человек может быть простым и скромным, когда ему ничего не угрожает. Только тот, кто чувствует угрозу, нуждается в самоутверждении. Сила и самоуверенность не идут рука об руку. По этой причине, человек не должен воспринимать всё как само собой разумеющееся. Необходимо задавать вопросы. Этого нельзя достичь в одно мгновение, за один или несколько дней, всё это требует бдительности на протяжении всей жизни. Там, где есть такая бдительность, есть и начало мудрости.

Каждый должен задуматься над тем, что происходит вокруг него. Множество идей навязываются нам через СМИ и соседей, учителей и родителей, семью, и нам нужно проверять их значимость, а не просто принимать и становиться конформистом. Чтобы быть теософом, требуется проявление самостоятельности, подразумевающей независимость от готовых идей, которые предоставляет окружающая среда. Необходимо смелость, чтобы стать настоящим теософом, чтобы выстоять в одиночку, если это необходимо, чтобы свободно мыслить, независимо от того, что говорят другие.

Вся система взглядов теософского общества базируется на двух мощных основах: одна из них свобода, другая – братство. Обе они имеют фундаментальное значение для самой жизни. Как уже было упомянуто выше, если нет ощущения, что мы должны отдавать, ощущения, что обладание чем-то не стоит того, если это что-то не предназначено для всех, если нет чувства гармонии с другими, чувства общности судьбы, то человек не сможет начать понимать такую глубинную мудрость как Теософия. Итак, братство – одна опора, и оно многое вмещает в себя. Оно выражает себя как в малых действиях, так и в великих.

Свобода – это следующая опора нашего Общества, а Общество, в некотором смысле, уникально само по себе. Оно предлагает своим членам и всем тем, кто приближается к нему, не становясь его членами, определённую картину вселенной, которую сложили теософы о жизни в целом. Некоторые из них были очень вдохновляющими личностями и то, о чём они гово-



рили, возможно, имеет определённую ценность. Тем не менее, Теософское Общество не навязывает своим членам их труды, их видение мира или другие мысли. Оно никому не предлагает готового откровения: здесь нет систем представлений, которым обязательно следовать; нет догмы или вероучения. С другой стороны, если у человека нет исследовательского духа, который ведёт его к тому, чтобы отказываться от вероучений и устоявшихся взглядов, он, возможно, не научится быть теософом.

Общество не предлагает какого-то вероучения, но в действительности представляет мысли тех, кто прожил жизнь, полную искренней преданности служению на благо человечества, и тех, от кого многие черпали вдохновение. Каждый из нас волен изучать всё, что доступно, и приходиться к собственному пониманию и осознанию. В нашем Обществе, мы не возлагаем надежды на веру, потому что «вера» разделила мир. Христианин верит во что-то, и по этой причине он против «язычников»; мусульманин верит во что-то ещё, и чувствует, что остальные не могут стать его братьями; индус верит и чувствует, что он превосходит их обоих. Но самый мудрый есть самый смиренный: он не чувствует своего превосходства или избранности. Вера в определенного бога, в исключительность церкви, в догмы и вероучения, которые разъединяют, всегда волновала и тревожила этот несчастный мир. Ужасные акты жестокости совершались во имя религиозных верований, во имя бога, который ничего более, как вера, идея.

Существует критерий, благодаря которому можно узнать ценность всего что угодно, и это есть критерий любви, искренних чувств и сострадания. Если какое-либо верование или убеждение ожесточает сердце и делает его менее сострадательным, в нем что-то неверно или что-то не правильно с нашим пониманием его. Сострадание не есть сентиментальность, потому как есть такие сентиментальные люди, которые могут быть очень жестокими. В сострадании, искренних чувствах, в любви, которая является настоящей, нет пристрастности. О самом просвещённом из смертных, Господе

Будде, говорят, что он обладал любовью, которая сияла, как лучи солнца, дарящего тепло и свет всем вокруг; она не оказывала предпочтений. Когда он встречался с простым человеком, он вел разговор с добротой в сердце, использовал простые слова, несущие доброту, которые несли человеку свет на его собственном уровне, и, тем не менее, он нёс глубокую истину тем, кто был в состоянии воспринять её. Благодаря любви, которая не выбирает, которая не способна выделять кого-то среди других, находились слова, подходящие для всех.

Тот же Критерий, с помощью которого мы можем узнать, является ли изучаемое нами действительно теософским или нет, указывает так же на то, возрастает ли наше понимание и мудрость. Мудрость отличается от знания. Знание можно отделить от чувств, но мудрость – никогда. В мудрости сердце и ум едины. Ум проявляет понимание, которое согрето состраданием сердца. Они оба неотделимы друг от друга.

Недостаток печатного места не позволяет нам изложить подробно то, в чём состоит значение Теософии и Теософского Общества. Несколько моментов были затронуты перед вами для того, чтобы обозначить те особенности, которые есть в теософском образе жизни. Д-р Анни Безант однажды сравнила Теософию с океаном - в нём есть отмели, на которых может свободно купаться ребёнок; в нем есть такие бездны, в которых и гигант не достанет землю ногами.

Всё это правда. Чем дольше праведно мы живем, чем больше мы изучаем, думаем, медитируем и чем чище становятся наши отношения, тем более серьёзно следует нам осознавать красоту и глубину, присущую всему сознанию.

Для того, чтобы понимать эту глубину, ту истину, которая никогда не исчезнет, необходимо изучать Теософскую мудрость.

Я надеюсь, что ваша жизнь в Теософском Обществе будет полной и насыщенной внутренним смыслом и что во всём вы обретете счастье и благословение.





**Тим Бойд**  
(Tim Boyd)

Активный лектор в Северной и Южной Америках, Европе и Азии, а также в Новой Зеландии. Президент ТО в США с 2011 года. После получения степени бакалавра искусств в чикагском университете, стал активным членом духовной общины по работе с трудной молодёжью. Помогая сиротскому приюту в Тибете, как активный член Теософского Ордена Служения, встретился с Далай Ламой 14-м и способствовал организации его публичного выступления в Чикаго в 2011 г.

22.10.1953  
(2014 – по сей день)

## Обращение Тима Бойда

*Перевод с английского: Константин Зайцев*

Как давний член Теософического Общества, я помню чувство энтузиазма и прилив устремлённости, пережитые мною при вступлении. Внутренне я знал, что сделал важный шаг. Причины вступления у всех нас были разные. Для некоторых причиной было то, что членами были их родители. Мы выросли в доме, где важность работы, проводимой этой организацией, и её подход к Истине действовали на нас постоянно. Не было так, чтобы нам приходилось размышлять об этом или анализировать. Теософией была проникнута вся атмосфера нашего дома, и она стала частью нашего существа. Были и другие, позднее пришедшие к тому, чему учит наше Общество, и нашедшие его мощной концептуальной структурой, богатой сведениями о планах Природы, смысле духовного развития и истории великих людей, связавших свою жизнь с этой мудростью и движением Извечной Мудрости на протяжении всех времён. Были и те, кто встретившись с учениями или лично с каким-то человеком, глубоко связанным с этими истинами, обнаружили, что это их трогает — что-то внутри них откликается на жизнь, текущую через эту индивидуальность.

Как только мы вступаем, начинается настоящая работа. Никто из нашедших сюда путь не является начинающей душой. Ведь чтобы оценить это, требуется много жизней, в которых мы прилагали усилия, направленные на самораскрытие. Мы не попадаем сюда случайно. Многие вступают с идеей, что теперь-то они оказались среди святых, преодолевших оковы

мирского, и у них можно искать безупречного руководства на духовном пути. Вместо этого они оказываются среди таких, как мы, то есть людей, у которых был опыт, подтверждающий Истину, которую они в глубине чувствовали, но далёких от совершенства. Вступая в ТО, мы говорим чему-то «да»: «Да, есть неизменная, верховная, вечно сущая истина, да, я верю, что могу соединиться с ней и выразить её в своей жизни. И да, три Цели Теософического Общества созвучны и представляются верными моему внутреннему сознанию».

Даже если две из трёх целей пока сознанием не принимаются, достаточно, чтобы была с ним созвучна первая: что это Общество появилось, чтобы образовать ядро Всеобщего Братства Человечества безотносительно к любым созданным людьми разделениям — по расе, вере, полу, касте или цвету кожи. В первой цели ТО мы упоминаем лишь небольшое количество различий, но все мы знаем, что уровни различий и ограничений в нашем мышлении бесконечны. Так что мы говорим этому «да», подтверждая, что это возможность и что также возможно формировать свою жизнь так, чтобы она выражала эту великую Истину: сначала в нас самих, затем в нашем доме, и потом — в мире.

Это не направленное на иной мир учение, требующее оставить семью и друзей и отправиться в какое-то уединённое место. Наш подход к Истине гораздо труднее, чем просто уход в пещеру. Он требует от каждого из нас, чтобы мы обрели какую-то степень осознания прямо там,



где мы есть, среди всех конфликтов и борьбы, что несёт обычная жизнь. Истина не удалена от «обычной жизни», не отсутствует в ней. Это не удаление от мира. Великое испытание для нас в том, что этот путь требует от нас, чтобы мы учились принимать мир со всеми его несовершенствами. Это куда более трудная задача, требующая от нас многого. Красота этого в том, что зная всё это, мы говорим «да».

«Да» — могущественное слово. Мы обнаруживаем, что оно — выражение состояния сознания, которое можно охарактеризовать как состояние открытости. Это значит, что мы согласны признать, что страхи, с которыми мы сталкиваемся — часть нашего состояния, в котором мы находимся как человеческие существа, и что обычно в мире страх — это эмоция, главным образом и заставляющая нас держаться отдельно друг от друга. Это также значит, что у нас есть решимость распознавать, и в этом распознавании рассеивать ложных идолов страхов, дискриминации, ненависти, приношение которым, похоже, в этом мире является обычной платой за билет.

ТО — мощная организация, и его сила не только в её членах. Оно возникло из гораздо более глубокого источника. Учителя Мудрости, махатмы, Старшие Братья — вот настоящие основатели этого движения. Мы, его члены, конечно же, несовершенны. При нашей работе в Теософическом Обществе полезно помнить, что мы всегда сможем найти несовершенства у разных личностей, которых встретим в нашей организации, и столкнёмся с трудностями при работе с ними, но за каждым человеком, присоединяющимся к нам, стоит нечто большее. И если мы научимся выискивать в нём это, мы непременно увидим признаки ведущего его присутствия — пробуждающегося Высшего Я.

Когда я вступил в ТО, предпринятый мною шаг был представлен как добавляющий ещё одно звено к золотой цепи, простирающейся от низов до самых высот сознания, от отдалённого прошлого в невообразимое будущее. Признание нами этого внутреннего зова обязательно бывает услышано, и соответствующий отклик непрерывно к нам приходит. Это отвечает сама жизнь, каждый момент предоставляя нам необходимое водительство. Наше дело — слушать, убрать шоры и увидеть вновь открывшимися глазами. Мы берёмся за работу пробуждения, будто ото сна, углубляя нашу осознанность. Эта работа вознаграждает нас в течение нашей жизни

и будет источником благословения для нас, для наших близких и для всего мира. Для вас, как для новых членов Теософического Общества, это важный шаг. Я приветствую вас за этот шаг, за вашу смелость и волеизъявление. Если я как-либо могу помочь, если как-нибудь может помочь это Братство, частью которого вы стали, без колебаний обращайтесь — будь то внешне или внутренне.

Я завершаю это письмо молитвой — Универсальной Молитвой, написанной Анни Безант, которую вы, как новые члены, со временем станете часто произносить:

О скрытая жизнь, бьющаяся в каждом атоме,  
О скрытый свет, сияющий в каждом существе,  
О скрытая любовь, объёмлющая всё в единстве,  
Пусть все, кто чувствует себя с тобой единым,  
Знают, что они едины и с каждым.<sup>2</sup>

Мир вам и благословение  
Тим Бойд  
президент

### Постскрипtum

При Теософическом Обществе имеется Эзотерическая Школа, в которую, если захотят, могут вступить члены, состоящие в Обществе определённое время и соответствующие требуемым условиям. Эзотерическая Школа предназначена для всех тех, кто хочет жить по-настоящему теософской жизнью, а не просто изучать теософию и связанные с ней предметы. Мудрость приходит к тем, чьи умы способны её воспринять. Члены Эзотерической Школы, чтобы стать достойными принять её, готовят себя к этому жизнью чистоты и самодисциплины. Никому в Теософическом Обществе не вменяется в обязанность встать на путь добродетели и бескорыстия, ведущий к мудрости и истине. Но вступившие в Эзотерическую Школу добровольно принимают на себя серьёзные обязательства, которые предполагает продвижение по Пути.

<sup>2</sup> Другой вариант перевода:

О, Сокрытая Жизнь, вибрирующая в каждом атоме;  
О, Сокрытый Свет, сияющий в каждом существе;  
О, Сокрытая Любовь, объёмлющая всех в Единстве;  
Пусть все, кто ощущает единение с Тобой  
Знают, что они одно целое со всеми.

